



EMMASCHOOL A GRADICI MINISTER DOWERS

PAG. 8

CUMINSA ZETA MASHINNAN PASOBRA TRABOU TIN

PAG. 4

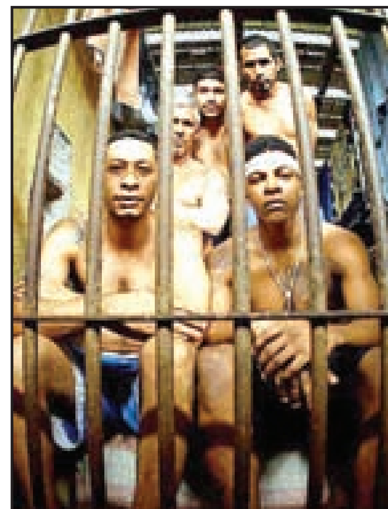
TRATO NA KIA NO POR TA DI E MALO EY, COMPARA CU PRISONNAN DEN REGION

PAG. 2

Trato na KIA no por ta di e malo ey, compara cu prisonnan den region

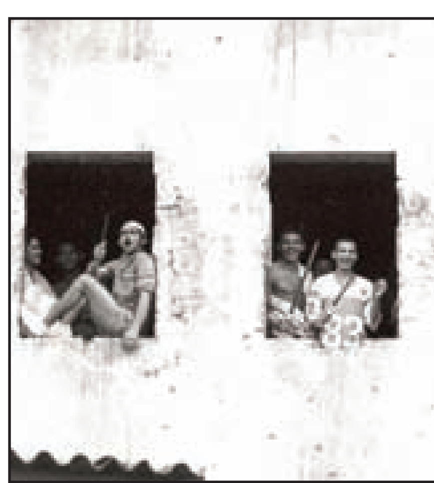












Combersacion cu PG ayera

A clarifica hopi punto



E Parlamentario di AVP, Melvin Tromp a keda invita pa Procurador General mr. Robert Pietersz, relaciona cu algun publicacion cu a sali, pa cual e PG kier a haya clarificacion di esakinan, pasobra no por permiti pa ningun hende mishi cu integridad di su persona y tampoco di e instituto di Ministerio Publico.

Na salida di e encuentro aki ayera, Melvin Tromp a duna di conoce, cu e tabata un encuentro masha ameno, unda tur punto a keda clarifica. Pa cuminsa, tabatin algun publicacion den corant, cu manera Melvin Tromp a admiti, e no a duna ningun declaracion ultimamente na ningun corant, pero cu cada uno riba nan mes, a scirbi nan propio analisis y den esey no tin arte ni parte.

Hasta un di e medionan aki, cu no a scirbi cos corecto, el a pidi pa rectificacion, cu te awe e no a haci'e.

Tur e publicacionnan aki tin di haci cu e investigacion na Fundacion Lotto pa Deporte, unda cu PG a informa Melvin Tromp, cu debidamente tur investigacion pa cual tin denuncia ta ser haci.

E hecho cu Melvin Tromp a bin ta critica un que otro, ta den su calidad di miembro di Parlamento, pa cual e carga un responsabilidad. Y sigur ningun dia ta cu e meta pa mishi cu integridad di PG y/of di Ministerio Publico.

Ambos funcionario, ta compronde trabao di otro, y como tal mester bisa cu e encuentro tabata den bon ambiente y manera menciona, varios punto a keda aclarea.

ULTIMAMENTE tin un polemica tocante e trato cu presonnan ta haya na KIA. Segun algun di nan dak ta lek y nan ta muha y pa colmo nan tin abogado pa defende nan tambe. Poco tempo pasa tabatin masha badabada tocante e cuminda.

Minister mr. drs. Arthur Dowers a bisa cu KIA no ta un hotel di cinco strea y nos ta sostene completamente den esey.

Pa ilustra con e situacion ta den otro paisnan na mundo, awe nos ta publica algun foto di esakinan (y tin situacionnan pero cu esakinan).

No ta importante e pais ni e prison, pero si ta importante pa mustra nos presonnan cu, compara cu e prisonnan aki, KIA tog no ta di e malo ey.

Si tin presonnan stranhero ta keha, anto manda nan pa un prison den nan pais pa wak si aya si nan ta haya "un mihor trato".

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a bolbe bay personalmente KIA. E biaha aki el a bay mira e situacion di e celnan, pasobra tin keho cu awacero ta cay den celnan.

E mandatario a splica cu kier a mira e situacion berdadero y con lo haci pa soluciona e problema.

A mira e situacion cu Departamento Tecnico tin aworaki cla pa atende cu e problema. Ta keda para riba cu e derecho di e preso mester wordo respeta, pero mester keda den mente cu aki ta trata di un prison.

Presonan via nan abogado a pidi Huez pa laga nan bay liber. Sr. Arthur Dowers a bisa duna e presonan libertad no ta al caso. Si laga un preso bay cas ta un bofta den cara di pueblo.

E presonan a wordo sentencia y nan mester sinta nan castigo. Ta fastioso berdad pa laga un preso bay liber djis pasobra un tiki awacero a cay den su cel.

PDR ta reacciona:

No obstante splicacion di Arugas hopi pregunta ta keda riba mesa



PARTIDO Democracia Real a tuma nota di e press release di Arugas caminda ta duna un splicacion riba e prijs di boter di 20 liber. PDR ta gradici Arugas pa duna su banda di medaya.

Sinembargo dicho splicacion no ta duna respuesta na varios pregunta lansa dor di personanan den nos comunidad, cual a hiba cu fraccion di PDR a dicidi di manda preguntanan por escrito p'e Minister concerni. Pa di prome e decreto di 17 di februari 2010 a base di Ordenansa di Prijs ("Prijzenverordening") no ta menciona un dispencacion di calculacion pa boternan di 20 liber: Dus si un boter di 100 liber su prijs ta stipula p'e decreto na Afl. 43,05 y e prijs pa liber pa boter di 20 liber mester ta proporcional n'e prijs pa 100 liber, esta un averahe di 43 cen pa liber y no Afl. 1,25 pa liber cu e ta aworaki. Ora cu Arugas bende gas cu casnan cu tin e boternan grandi blanco, e prijs ta un averahe di 49 cen, cual si ta proporcional n'e prijs di 43 cen pa liber. Un comparacion: Si prijs di gasolin wordo stipula por ehempel Afl. 1,50 pa liter, ora bo cumpra 20 centiliter ta un fraccion di e Afl. 1,50 bo ta paga, no ta importa den ki tipo di tanki bo cumpre.

E hecho cu na Corsou y Bonaire e prijs di boternan di 20 liber ta rond di Afl. 14,- (cual ta mas proporcional n'e prijs stipula pa 100 liber), ta indica cu aki na Aruba tambe mester por. Es mas, na Corsou aparentemente ta na pompstacionnan ta yena boternan di gas di 20 liber, dus no ta importa ki uso e ta wordo duna, si ta comercial of domestico.

Los di loke a wordo menciona ainda no ta claro dicon pa un boter cu ta wordo considera di 20 liber y cual en realidad ta contene solamente 16,6 liber, tog ta cobra prijs pa 20 liber.E argumento cu Arugas lo ta subsidia gas pa uso na hogarnan ta un ponencia cu no por wordo verifica dor di Parlamento, paso Arugas no ta cay bou di e ley Landsverordening Publicatieplicht Nutsbedrijven, cual ta obliga tur otro compania di utilidad pa presenta nan cuentanan anual na Parlamento pa medio di Gobernador. PDR lo bay evalua si mester trece un cambio den e ley menciona pa Arugas tambe cay bou di e ley aki, p'asina Parlamento tin mas informacion pa por desplega su trabao di organo representantativo di pueblo. Remarcabel ta cu e mes un decreto di 17 di februari 2010 ta stipula cu al por mayor e prijs pa 100 liber ta Afl. 25, 40, compara cu al detal Afl. 43,05. Cu otro palabra: Arugas ta un compania dedica na gana placa, ta haciendo esey y en todo caso a prima bista ta parce di tin margen suficiente p'e haci esey riba boternan di gas pa uso domestico tambe.Finalmente PDR kier sugeri un posibel solucion practico: Si e argumento di Arugas pa cu e prijs di boter di 20 liber aparentemente ta cu no por exclui cu e ta wordo usa pa fines comercial, anto e ora ta parce hopi facil pa laga esnan cu bin cu un boter di gas chikito declara via un formulario ki uso e gas ta bay tin; esnan cu declara cu ta uso domestico ta paga tarifa mas barata relata na 43 cen pa liber. Arugas ta keda cu e discrecion di evalua si un declaracion ta cuadra cu realidad. Hecho ta keda cu den e interpretacion di PDR e decreto actual di 17 di februari 2010 ta trece cune cu e consumidor cu cumpra gas pa uso domestico den boter di 20 liber tin derecho p'e prijs wordo calcula relata na e prijs maximo pa 100 liber, dus na un tarifa mas barata cu e ta actualmente.

PDR ta keda habri pa reuni cu Arugas riba e tema y ta extende un invitacion p'esaki tuma lugar.

No tin motibo mas pa sigui detene e dos agentenan policial

DESPUES di a sigui cu e investigacion, nan a keda presenta dilanti di Ministerio Publico y Huez Comisario, ayera tardi, e dos agentenan policial, P. y R. a ser laga den libertad. No tin motibo mas pa nan keda deteni. Nan a colabora cu e investigacion, unda nan a ser acusa den prome instante di e maltrata un persona, pa kende dos miembro di seguridad di Renaissance Hotel a pidi asistencia policial.

Di acuerdo cu nos informacion, e caso di maltrato no a pisa di e tanto ey, pero e acusacion di "valsheid in geschrifte". Esta cu loke nan a pone den nan procesverbal no ta cuadra cu loke a ser constata riba e grabacion.

Maske e dos polisnan aki a keda den libertad, nan ta riba suspension te dia cu nan caso bin den Corte, unda Huez lo determina si nan ta culpabel of no.

Rudy Lampe (RED) ta sigui cuestiona

Gabinete Eman a bisa cu si para Ritz Carlton lo tin cu paga miyones, anto dicon a sa di para proyecto di Sol Melia

Unda tin caso pa daño y perhuicio ta tumando lugar



DIA 25 di januari proximo Aruba ta celebra Dia di Betico. E tin un toke special, pasobra Aruba ta celebrando tambe 25 aña di Status Aparte. Un generacion despues di Betico, es decir Aruba tin cu scoge un rumbo nobo. RED ta expresa e vision nobo aki pa Aruba. Asina Rudy Lampe a cuminsa su conferencia semanal di prensa ayera mainta.

E pueblo di Aruba merece un mihor futuro. Aruba no por sigui cu un 'stempelparlement' cu ta pone cu nos Gobiernonan ta haci y deshaci cu placa y patrimonio di pueblo.

Parlamentario Juan David Yrausquin a bolbe trece dilanti cu e proyecto di Ritz Carlton ta perhudica interes di windsurfers, net awor cu Aruba a logra e top 10 na nivel mundial di windsurfing. Pero djis papia sin haci nada ta tipico di 'stempelparlement', segun Lampe.

Juan David Yrausquin ta parti di e partido gobernante cu por a stop e proyecto aki.

Informacion cu RED a ricibi di DOW ta mustra cu DOW tabata prepara caba cu e Gobierno nobo di AVP lo a para e proyecto di Ritz Carlton, pasobra Gabinete Mike Eman tabatin e poder pa para e proyecto aki. Tog e proyecto a bay dor y fraccion di AVP a stempel p'e projecto di Ritz Carlton bay dor.

Segun Rudy Lampe, "nos tur ta corda con Gabinete Mike Eman a bisa cu no por para e proyecto di Ritz Carlton, pasobra lo costa Aruba hopi placa di daño y perjuicio. Di con e mesun Gabinete ta dispuesto si pa para e proyecto di Sol Melia p'e cadena Hilton por drenta, a sabiendas cu Aruba ta bay haye enfrenta den e bodemprocedure cu ta andando cu un claim miyonario di daño y percuicio contra Pais Aruba.

Eynan si Gabinete Mike Eman ta dispuesto pa paga miyones pa Hilton por haya chens, pero no tabata dispuesto pa para e proyecto di Ritz Carlton pa yuda nos windsurfers, nos tortuganan, nos herencia arqueologico.

E "ekipo di construccion" di Gabinete Mike Eman a cuminsa construi Linear Park





PONIENDO man na obra e Ministernan encarga di Gabinete Mike Eman a duna inicio na un di e proyectonan mas grandi di su indole den Caribe cu t'e Linear Park.
E ceremonia di ground breaking a tuma lugar ayera mainta den becindario di Neptali Henriquez Park, net dilanti di e edificio di ATA.
A toca honor na Minister di Obra Publico, Benny Sevinger pa maneha e chubato pa coba e prome buraco den e construccion aki, Prome Minister Eman a basha e cement p'asina Minister Otmar Oduber di Turismo por a pega e prome bloki. Tur esaki bao aplauso di esnan presente.

Linear Park ta un di e proyectonan cu ta representa e vision di e Gobierno actual guia pa Prome Minister mr. Mike Eman. Eman n'e ocasion aki a trece dilanti cu for di tempo cu nan tabata den oposicion a wordo constata un deterioro den e producto Aruba riba tur nivel di e isla.
Pesey un di e temanan cu Departamento di Turismo ta cana fuertemente cune ta un "Un Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa Bishita".

Esaki ta motibo cu a crea un infrastructura atractivo pa recreacion p'e hendenan di Aruba, pero tambe ta forma parti esencial di e imagen nobo di un pais Aruba recupera p'e turistanan disfruta di dje.

Prome Minister Eman, kende ta masha orguyoso di e proyecto aki, no por a keda sin pidi un aplausa pa su coleganan di Turismo, Otmar Oduber y Infrastructura Benny Sevinger, kendenan ta directamente envolvi cu e proyecto aki.

Na mesun momento e Prome Mandatario a señala cu e ta spera cu e compania cu a gana e bidding, por mantene e prijsnan cu cual nan a logra e bidding aki. Si logra esey, e fondo y recursonan limita por wordo gerek mas ainda y logra mas di e proyectonan importante aki.
Linear Park ta un proyecto cu ta cuminsa for di e rotonde Las Americas y ta sigui te n'e brug di Lagoen.

Ademas di e proyecto aki, lo sigui cu e trabaonan riba e edificio di Corte, otro siman ta cuminsa oficialmente cu Watertoren y esun riba infrastructura di Caya Grandi den algun siman.

Rond di e fecha di Dia Nacional lo cuminsa cu e proyecto grandi di nos Centro Historico, rond di Bestuurskantoor cu lo haya e nomber di Padu Lampe.
E proyecto aki y tur e otronan cu tin den "pipeline" lo trece un cambio grandi na Aruba na final di e gobernacion aki.

Benny Sevinger ta pidi companianan di construccion pa

Cuminsa zeta mashinnan pasobra tin hopi trabou na caminda

Na inicio di construccion di Linear Park

MINISTERIO di Infrastructura tabata esun encarga pa hinca den otro e proyecto di Linear Park, cu realmente ta cuminsa na aeropuerto, pero e construccion a inicia banda di Neptali Henriquez Park ayera.
E titular di Infrastructura, Benny Sevinger tabatin masha elogio pa e InfraTeam encabesa pa Rafi Kock, kendenan a pone e diseño definitivo pa cuminsa cu e transformacion di henter e area cu ta consisti di Linear Park.

Sevinger na e momento di e ceremonia di groundbreaking a señala cu hefe di Gabinete, Prome Minister Mike Eman a dicidi cu un di e prioridadnan di nos pais mester ta e producto Aruba: e parti fisico y e otro ta nos turismo y nos economia.
Ministerio di Infrastructura a tuma e reto cu Prome Minister a pone nan dilanti y durante un aña a bin ta trahando riba e plannan. Nan tur ta exponi den caya grandi pa publico en general mira. E plannan aki hinca den un Masterplan ta duna un concepto di con Aruba lo ta aki 10 pa 20 aña. E Masterplan ta inclui e isla completo. Gobierno lo bay haci lo maximo pa cumpli cu tur loke tin riba papel. Pero a sigura cu ta trata di proyectonan di largo plaso.
E mandatario a bisa cu no ta trata aki solamente di cambio di e producto turistico pero tambe e parti pa nos propio hendenan, manera renobacion di scol y barionan.

"E ta bay ta un aña hopi exitoso pa Aruba. Cambionan grandi na caminda, aña exitoso pa mundo di construccion. Mi lo bisa e companianan di construccion cuminsa prepara, zeta e mashinnan ya cu nos ta bay duna Aruba un bista nobo. ...," e mandatario a bisa. Y a agrega cu ta tur minister ta envolvi pa Aruba haya proyectonan di calidad.



Evelyn Wever Croes (MEP) ta señala

Gobierno a crea chaos completo cu fondo di APFA y ta pone dekkingsgraad na peliger

Kico Gobierno tin di sconde?

ULTIMO tempo empleadonan publico a ricibi cartanan na nan cas indicando con atras nan ta bay den nan pensioen. Manera por corda, den e Dialogo Social Gobierno a acorda cu gremionan cu lo cambia e areglo di pensioen pa ambtenaar. Pero ningun momento a splica con lo cambia esaki.

Intentonan pa haya claridad tabata envano. Sindicato TOPA mester a hasta acudi na Corte pa haya poco claridad.

"Ta p'e motibo ey principalmente fraccion di MEP no por a bay di acuerdo cu e leynan fin di aña di e medidanan, y pesey nos tabata convenci cu si no a pasa e ley di pensioen di político, nos lo tabata para mas fuerte contra e intencionnan di Gobierno pa cambia e areglo di pensioen sin consulta debido cu e empleadonan publico ni Parlamento.

Pasobra Gobierno a cambi'e, sin consulta cu e empleadonan publico y sin consulta cu Parlamento", segun Evelyn Wever-Croes.

Awor e empleadonan publico a wordo presenta cu e cuenta como resultado di e Dialogo Social. Algun empleado publico no a bay atras den nan pensioen asina tanto, pero mayoria a bay atras masha hopi mes.

Awor nan tin yen di pregunta y awor nan kier keha, pero awor no por haci nada mas. Pa colmo nos ta realisa cu Gobierno mes no ta transparente cu tur e desaroyonan.

FALTA DI TRANSPARENCIA

Na prome lugar e cambio di areglo di pensioen tabata pa aumenta e asina yama "dekkingsgraad", esta pa segura cu tin fondo suficiente na momento di paga pensioen. E areglo nobo di NPR cu Gobierno anterior (MEP) a introduci na 2005 pa ambtenaarnan nobo, tabatin un dekkingsgraad di 125%, cual ta uno hopi bon mes.

Pero awor Gobierno a dicidi di mescla e areglo bieu y esun di 2005 den un solo areglo, y e consecuencia ta cu e dekkingsgraad di 125% no ta existi mas!

"Bo por imaginabo esaki?

Gobierno a corta den derechonan di empleadonan publico, supuestamente pa crea un dekkingsgraad mas halto, y ni esey ta existi mas!", segun Evelyn Wever-Croes y ni APFA mes no sa cuanto e dekkingsgraad ta awor.

Pa colmo, ambtenaarnan bao di e NPR desde 2005, tabata paga un contribucion propio di 4% (werknemersbijdrage), pero awor entrante 1 januari 2011 tin di paga 5% p'e mesun pensioen y pa colmo nan ta contribui nan un fondo cu a perde su dekkingsgraad!

Y mas tristo di tur cos ta cu e ambtenaarnan no ta na altura di esaki mes ainda, y ni APFA tampoco Gobierno kier duna informacion na ambtenaarnan. "Nos no ta compronde pakico Gobierno ta trata e tema aki cu tanto secrecia, y dicon Gobierno no ta duna informacion. Pesey nos a haci pregunta na Gobierno al respecto, y nos ta spera contesta di Minister Mike de Mesa cu porcierto ta hopi keto den ultimo temponan.

Si nos no ricibi contestanan, nos lo yama e Minister pa bin duna cuenta den Parlamento", segun Evelyn Wever-Croes.

" No por t'asina cu Gobierno, sosteni pa algún miembro di oposición, ta suta pueblo cu medidanan, ta aumenta e prima di AOV/AWW, aumenta prima di AZV, no ta baha tarifa di belasting manera ley ta stipula, den secreto ta aumenta e prima di APFA y pa colmo, a baha e dekkingsgraad di e fondo di APFA di cual Gobierno anterior a pone na 125%.

Nos ta spera cu sindicatonan di empleadonan publico tuma bon nota di esaki y haci nan trabao tambe pa haya claridad den e asunto aki.

No tin forma pa bira rond di esaki, esaki ta manipulación completo. Pa politiconan a aumenta nos pensioen drásticamente sin cu nos mester paga prima pe, mientras cu ta corta den derechonan di e empleadonan publico y pa colmo ta pone e fondo den mas riesgo ainda cu e tabata!" Evelyn Wever-Croes ta termina.

CELEBRA SU BIDA...
CELEBRA SU DI 73 CUMPLEAÑOS

ORDER NOW

PEPPERONI



AWG. 73.00

2 Large one-topping Pizza
1 Order di 10 pc. Chicken Wings
1 Order di Cinnastix®
1 Botter di 2-liter Coke

Ricibi bo t-shirt* **GRATIS** celebrando Dia di Betico

*Cantidad ta limita.
Promocion valido solamente riba e "hand-tossed" pizza. Promocion no ta valido riba "Specialty Pizza". No valido enconneccion cu otro promocionnan. E prijs no ta inclui "delivery charge". Promocion valido di dia 21 di januari te cu dia 24 di januari 2011.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Rudy Lampe ta boga pa

Gobierno di Reino institui control financiero riba Gobierno

RED kier mira un futuro di Aruba sin stempelparlement. No solamente nan kier mira Parlamento controla Gobierno, sino nos kier extra control di Gobierno di Reino riba Gobierno di Aruba.
RED kier mira un futuro di Aruba cu control financiero di Gobierno di Reino.
MEP, AVP y PDR a rechaza 'financieel toezicht' di Reino, RED t'e unico partido cu ta bisa control ta bon bini.

"Si bo no tin nada di sconde bo ta habri pa control. Gabinete Mike Eman a rechaza 'financieel toezicht', pasobra e tin algo di sconde", segun Rudy Lampe.
RED si ta dispuesto pa Hulanda refinancia nos debe nacional a cambio di entrega parti di nos autonomia financiero.
"Nos no kier sigui cu medidanan riba lomba di pueblo djis pasobra nos politiconan no kier wordo controla.
Betico tabata kier felicidad di e pueblo, no felicidad di un grupito di politico y nan hendenan. Pueblo di Aruba pabien cu Dia di Betico!

Na opinion di Rudy Lampe di RED

Fraccion di AVP a doblega pa Minister Otmar Oduber

DEN e caso di privatisacion di Aruba Tourism Authority ta pasa mescos cu e caso di Ritz Carlton y Sol Melia y coincidencia cu ta trata di mesun Minister, esta Otmar Oduber.

Fraccion di AVP ta haci pregunta, pero no ta actua contra e mandatario, segun Rudy Lampe di partido RED.

Cu razon ta critica cu Minister ta haya mas poder den ATA sui generis, mientras cu Parlamento ta perde poder, pasobra e presupuesto di ATA no ta pasa mas via Parlamento. ATA sui generis no ta obliga pa mantene su mes mas na ley di destaho publico. E Director di ATA sui generis ta totalmente suheto na boluntad di e Minister.

Segun Rudy Lampe, e Minister ta nombra y kita e Hunta di Supervision na su antoho.

Na AAA NV ta sosode mescos cu e mesun minister atrobe, unda ta aumenta influencia di politica den e 'overheids NV' aki. Hasta AHATA a critica e maneho di e mesun Minister; kende ta derocha miyones den propaganda den exterior, pero no tin airlift pa trece mas turista, kier men ta placa tira afo.

Tambe Parlamentario Chris Dammers a critica e maneho di Minister Otmar Oduber encuanto aeropuerto, pero den Parlamento e no ta haci nada.

Fraccion di AVP a let nos down, a decepciona e pueblo votador, pasobra nan no tin e curashi cu dos dama balente si a demostra pa bay contra nan propio Minister pa salba nan principio, manera Parlamentarionan Marisol Lopez Tromp y Mervin Wyatt Ras si a haci, Rudy Lampe di RED a conclui.

KING DEALS

Afl 6 75
ONLY



Incl. small soft & fries

WE ARE EXCITED!

NEW

SPICY
CHICKEN CRISP®







CHICKEN TENDERS-6pc



WHOPPER® JR.



KING DOUBLE



CHICK'N CRISP DELUXE

DON'T GO TO BED ON AN EMPTY STOMACH.

BK® IS OPEN 'TIL 1AM

Emmaschool a gradici minister Dowers a e renobacion









RECIENTEMENTE alumnonan acompaña pa nan maestranan a invita minister di husticia y enseñansa mr. drs. Arthur Dowers pa asina por a gradici e mandatario pa e "facelift" cu e scol aki a ricibi di parti di gobierno durante e ultimo lunanan. E cabesante Sra. Oduber ta recorda, e grato noticia cu e team di Emmaschool a ricibi durante e luna di juli 2010 caminda e ministerio di enseñansa a informa nan cu e scol tan a turno pa un verf completo. Esaki a encera cu durante di vakantie na juli/augustus dos grupo di trahadonan y nan supervisornan bao maneho di minister di husticia y enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a haci e trabaonan necesario pa Emmaschool a haya un "new look" paden y pafo.

Minister Dowers na su turno a bisa di ta satisfecho con e trabaonan a bay y a gradici e maestranan y alumnonan pa nan pasenshi y comprension durante e ultimo lunanan pa asina awe nan tin un scol pa e siguiente añanan nos dilanti. Tambe e mandatario a haci un suplica pa mantene e scol, pa evita cu den corto tempo e scol deteriora, manera a bin ta sosode durante ultimo añanan. Pabien Emmaschool

Minister Otmar Oduber

Inicio di Linear Park ta demostra e Aruba nobo cu ta traha hunto

Pa logra cosnan grandi





AYERA mainta a tuma lugar e groundbreaking di e Linear Park mas grandi di Caribe. Promer Minister Mike Eman; Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber y Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, Benny Sevinger tabata presente hunto cu e desaroyadornan y invitadonan special pa celebra conhuntamente e ocacion aki.

Minister Otmar Oduber a expresa e alegria di ta presente pa realiza e groundbreaking, esaki despues di un proceso largo di trabounan cu a wordo haci dor di diferente instancianan riba un plan cu tabata iniciativa di AHATA mas cu 6 pa 7 aña pasa.

E mandatario a indica cu nunca a duna prioridad necesario pa loke ta trata maneho di pone enfasis riba Producto Aruba y asina mehora tambe e calidad di e destinacion cu nos mester ta den exterior ora ta atrae e turistanan pa Aruba.

Minister Oduber a gradici specificamente Minister Sevinger, Infrateam, DOW, Sra. Dijkhof, miembronan di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) y Rafi Kock. El a menciona nan nomber pasobra ta hopi ta e esfuerzonan cu a wordo haci pa logra un proyecto asina, cu no ta solamente na beneficio di nos hendenan, pero tambe nos bishitantenan den cuadro di eleva calidad di Producto Aruba.

Esaki ta e promer fase di un proyecto di Linear Park cu lo inicia for di aeropuerto te na Arashi y e lo bira un di e 'iconnan' di Pais Aruba mirando cu e lo tin un largura di 10 miya, haciendo di dje esun di mas grandi den Caribe.

Minister Oduber a probecha e momento aki pa reflexiona riba e importancia di e relacion entre sector publico y sector priva, cual Gabinete Mike Eman en general y Minister di Turismo a bin ta hibando pa loke ta Turismo. "Esaki ta loke nos tin mester pa mehoracion di Pais Aruba".

Den e cuadro aki el a menciona cu e asociacion di time share di Aruba a acepta cu den e cambionan grandi cu ta wordo haci riba nivel fiscal como tambe pa yega na un ATA privatiza, nan tambe lo contribui cu e 2% cu antes no tabata cotribui cune.

Awe por mira cu pa medio di e suma aki como tambe e dividendonan di aeropuerto, e promer fase di e proyecto di Linear Park por wordo realiza.

Motibo pa cual a scohe pa e promer fase cuminsa na rotonde Las Americas te na Parke Wilhelmina y despues bin cu esun di aeropuerto te e rotonde ta pasobra tin plannan cu aeropuerto di Aruba, posibel expansionnan y masterplannan pa wordo desaroya. Dus pa evita traha algo pa despues bin cu un otro desaroyo a prefera di realiza e promer fase caminda e lo tuma lugar. Banda di esaki tambe Minister Oduber a bisa cu otro otro motibo pa a elegi e locacion aki ta pasobra ora un turista yega Aruba, e parti elegi ta e promer caminda cu e ta sinti su mes riba un isla ya cu ta e promer caminda cu e ta wak lama y e ta banda di costa. A sinti cu e mehoracion aki tabata adecuado pa realiza y mehora e experiencia di nos bishitantenan.

E Linear Park lo tin un total di 7 fase, segun e plannan inicial, pero Gobierno ta adaptandonan segun e cambionan cu Minister Sevinger y Minister President ta introduciendo den centro di ciudad.

"Esaki ta demostra e Aruba nobo, e Aruba uni, e Aruba cu mester traha conhuntamente pa por logra cosnan grandi", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Evelyn Wever-Croes

Reparatie Toeslag ta un 'sopi pura cu a sali masha salo mes'

DURANTE conferencia di prensa di MEP diarazon mainta, prensa a haci Evelyn Wever-Croes pregunta tocante e Reparatie-Toeslag, mirando tanto incertidumbre cu ta biba den pueblo. Pa cuminsa Evelyn Wever-Croes a lamenta cu Gobierno no ta dunando informacion na publico tocante e tema importante aki. Evelyn Wever-Croes a clarifica e siguiente puntonan di importancia. Pa cuminsa tur hende cu ta gana entre 1500 y 2500 florin pa luna mester aplica p'e toeslag prome cu fin di luna. Mester yena un formulario cu ta obtenible serca e doño di trabao. Segun prensa tin diferente doño di trabao cu no tin e formulario, y Evelyn Wever-Croes ta conseha nan pa nan busca e formularionan na Departamento di Impuesto. E doño di trabao no mester entrega e formularionan aki ningun caminda, pero mester warda nan bon. Solamente esnan cu ta registra na Censo por aplica p'e toeslag. Mester yena riba e formulario si bo tin mas trabao, pasobra ta solamente serca un doño di trabao bo por haya e toeslag aki. Riba e pregunta di prensa si por pasa cu asina mes un persona ta haya e toeslag mas caminda, Evelyn Wever-Croes a contesta cu esey ta posibel, y Gobierno a wordo adverti p'esaki, pero debi n'e ansha den cual mester a core pasa e leynan aki den Parlamento, Gobierno no a prepara e ley debidamente.

E doño di trabao tambe tin cierto obligacion pa raporta e pagonan di e toeslag, pa cuminsa mensualmente ora di paga e Loonbelasting. Pero tambe na fin di aña. Con e doño di trabao mester raporta esaki, no ta duidelijk, pasobra e ley ta fout riba e tema aki tambe.Evelyn Wever-Croes ta conclui cu e ley aki ta yen di fout, y ta di berdad un "sopi pura, cu a sali masha salo mes", y e tin compasion cu esnan cu ta labora na Departamento di Impuesto cu mester aplica y controla e ley aki.

Motociclista a resulta herida den accidente







DIAHUEBS den oranan di merdia a drenta informe cu altura di Tanki Leendert poco pabao di e Kapel di Tanki Leendert un auto lo a alcansa un motociclista. A dirigi polis y ambulance na e sitio. Na yegada a bin econtra cu e brommer MFA-603 benta riba pia di e homber. E chauffer di yaris A-□35388 biniendo di ariba a para na e T-kruising pa lora na man robes y e brommer tambe cu tabata bin di pariba pero aki e chauffer no a ripara cu e auto ta bay lora y ora a reacciona ya ta laat y a dal riba e auto. E chauffer di e brommer a ricibi golpi na su curpa y ta herida. Ambulance a transporta e motociclista pa hospital.

Combersacion informal entre dokernan di cas y Prome Minister Eman

DIAHUEBS dokternan di cas Samuels, Angela, Cheung, van Trigt, van Veen y Vis durante un almuerzo y den un forma informal y habri, representando nan coleganan, a papia cu Prome Minister Eman. Esaki a sosode riba invitacion di Prome Minister, kende ya pa algun tempo caba riba base regular ta papia cu gruponan den nos comunidad riba diferente topico di interes, desaroyo y preocupacion. Prome Minister Eman ta kere masha hopi den dialogo riba e base mas amplio posibel. E Dialogo Social ta muestra di un profundisacion di nos democracia y dialogando cu gruponan den nos comunidad ta e miho forma pa yega na otro. Despues di a yama e dokternan di cas bonbini y gradici nan pa nan presencia Prome Minister Eman a bai over na splica e motibo di e reunion. E kier scucha kico ta e problemanan cu tin den nan sector y con hunto cu Minister di Salubridad Publico y demas colega minister busca hunto un solucion. Un punto importante cu a bin dilanti ta e "vergrijzing" cu ta un tema actual, no solamente na Aruba pero mundialmente. Prome Minister a bisa cu durante e dialogo social e punto di vergrijzing tambe a bin dilanti y a keda acorda cu lo instala un comision pa haci un investigacion riba su efectonan tanto pa e cuido como pa AZV. Diferente otro punto cu ta of por obstaculisa un bon curso di dunamento di un bon cuido medico a wordo discuti y Prome Minister Eman a scucha cu masha atencion. E dokternan di cas cu ta forma parti di e prome liña di cuido medico a splica Prome Minister Eman detayadamente riba loke ta molestia nan y kico ta e solucion pa diferente punto di disacuerdo cu tin den cuido medico na Aruba. Nan ta haya cu nan posicion di prome liña di cuido mester bira mas fuerte. Segun nan actualmente tin mas bien un "uitholling" di nan posicion ta tumando lugar. E asunto di "verwijsbrief" cu ta un punto di frustracion cerca e dokternan di cas tambe a wordo discuti mescos cu estudionan di medicina den nos region, nan relacion cu hospital y nan experiencia cu SEH.
Despues di a scucha e preocupacionnan cu e dokternan di cas, a trece dilanti bon argumenta, Prome Minister a bisa cu e lo hiba tur esaki pa su colega Minister Visser y el a stress un bes mas riba dialogo. Dialogo cu e specialistanan, cu AZV y otro partnernan. Despues di tempo lo bin un "follow up" riba e encuentro aki.

Dr. Horacio Oduber Hospitaal ta aclaria:

Ta atende cada caso di bacteria mrsa segun normanan Hulandes

"CADA caso di bacteria MRSA cu presenta den nos Hospital ta wordo atendi debidamente, segun normanan Hulandes cu nos ta tene nos mes na dje", asina Dr. Arnoud Boesten, director di Raad van Bestuur di Dr. Horacio Oduber Hospitaal a aclaria. Esaki como reaccion riba un articulo cu a sali den medionan di comunicacion den cual ta tilde Hospital di no ta atendiendo e asunto di posibel caso di MRSA na un forma debido. Hospital por sigura su pashentnan y pueblo di Aruba en general cu nan ta haciendo tur lo posibel pa tene e facilidadnan mas liber di bacteria posibel.

Pa loke ta e caso specifico di bacteria MRSA, e director di Hospital a enfatisa cu no tin bacteria MRSA den Hospital, pero ta pashentnan ta trece paden. Y ta asina mes a sosode den e caso particular aki di un pashent cu na un dado momento a keda interna y tabatin e bacteria den su sistema. Di acuerdo cu normanan Hulandes, mesora a manda e pashent aki cas pa evita cu e ta pega mas hende cu e bacteria den Hospital. Otro pashentnan cu a drumi den e mesun camber cu ne a haci pruebanan pa mira si nan tambe por a contagia cu e bacteria. Solamente un pashent cu a drumi cu den e mesun camber a test positivo. Hospital a tuma e decision mesora pa isola e pashent aki den un camber separa. Ta bon pa bisa acerca cu e pashent specifico aki tin 4 aña caba interna den Hospital, pues no por bisa cu siguransa ainda cu ta awor el a pega cu e bacteria of ta for di masha tempo caba e lo por tin'e.

"Mes hopi preocupa nos ta pa nos pashentnan, nos ta pa nos empleadonan tambe", asina Dr. Arnoud Boesten a sigui splica. Ta p'esey nos ta aplica e mesun maneho cu nos coleganan na Hulanda, pues nos ta "test" tur esunnan cu ta traha riba e mesun piso. Pa Hospital ta masha importante pa su mesun empleadonan ta den un bon condicion di salud, pa asina nan por sigui brinda un bon servicio y cuido na e pashentnan interna of cu ta bishita Hospital pa cualkier tipo di servicio of asistencia.
Ta importante pa comunidad comprónde cu ta imposibel preveni 100% pa e bacteria aki no drenta Hospital. E ta un reto cu nos Hospital tin, mescos cu tur otro Hospital moderno tin rond mundo. E no ta bay mas pa preveni cu e ta drenta, sino mas bien con ta reacciona ora cu constata su presencia. Den e cuadro aki Hospital di Aruba ta den contacto continuo cu Hospitalnan na Hulanda pa actualisa nos maneho y tene na e mesun standard cu nan. Te awor e maneho na Aruba ta dunando bon resultado, den sentido cu ta elimina e bacteria den un tempo cortico, asina cu descubri'e.

Obama y America Latina, dos aña despues



UN 74% di latinoamericanonan tin un vision favorabel di Merca segun un trabao presenta na juni ultimo pa e encuestador Latinobarómero, un aumento di casi un 20% compara cu 2008.

E cambio di percepcion aki a ser logra grandemente danki na e carisma di presidente Barack Obama, c uta cumpliendo mitad di su periodo presidencial cu e merito di a establece diferencianan notabel den e forma di maneha relacionnan exterior compara cu su predecesor George W. Bush.

Obama a yega Cas Blanco cu un imagen agresivo (a raiz di e manera unilateral cu a cuminsa e guera contra Irak), hipocrita (pa e mancha cu e prison militar di Guantanamo of Abu Ghraib a laga den nan historia di derechonan humano) y generalmente poco confiabel, pa e manera cu Bush a ignora hopi di su aliadonan cercano.

Despues di dos aña, Guantánamo ta sigui activo y e militarnan Mericano ta sigui na Irak y Afganistán, pero Washington tin puntonan diplomatico pa luci, manera reduccion di e tension cu Rusia y China.

E cambio di ambiente aki tabata suficiente pa e comité di Premio Nobel, cu na 2009 a entrega e prestigioso premio na Obama, cu e argumento polemico c unan ta reconoce su bon intencionnan mas cu su legado.

Pa loke ta America Latina Obama tambe a expresa bon intención na e 'Cumbre de las Américas', cu a tuma lugar na april 2009 na Trinidad & Tobago, caminda su encuentro cu e



presidente Venezolano, Hugo Chávez, a pone hopi hende kere cu e forma di Washington pa vincula su mes cu e region lo a cambia sustancialmente.

"Desde e prome dia den poder, e gobierno di Obama a traha hopi duro pa cambia e balans di e relacion entre Merca y America Latina na un manera positivo y constructivo", segun e subsecretario di Asuntonan Hemisferico di Departamento di Estado, Arturo Valenzuela.

Nicaragua ta creando un precedente peligroso



NA principio di november 2010 Costa Rica a denuncia invasion di un pida di su teritorio pa parti di tropanan Nicaragüense.

Pero Nicaragua, cu ta insisti cu e teritorio den cuestion ta di dje bao e terminaonan di un tratado firma na 1858, ta rechaza e acusacionnan.

Casi tres luna despues, y despues di un intermediacion fracasa di Organizacion di Estadonan Americano e dos paisnan ta intenta di resolve nan diferencianan den Corte Internacional di Husticia na Den Haag.

Y aunke e siman aki e dos nacionnan tambe a cuminsa otro proceso di dialogo, facilita pa Mexico y Guatemala, e canciyer Costaricense René Castro tambe a cuminsa un gira pa varios capital Europeo, den un esfuerzo pa convence comunidad internacional cu loke ta pasando na Centro America "por ta creando un precedente peligroso".

Ehercito di Corea Norte ta propone conversacion cu Sur





COREA Norte a propona pa cuminsa cu "conversacion militar di alto nivel" cu Sur Corea, segun información di funcionarionan di e ultimo país aki. Pyongyang a ofrece varios biaha e siman aki pa dialoga, pero Seoul a mustra di ta desconfia den e oferta aki.

Sur Corea a laga sa cu e ta di acuerdo cu un proposicion di ehercito di Corea Norte pa hiba "conversacion militar di alto nivel" pa yuda desactiva e tension riba e península dividi, den e prome contesta positivo di Seoul na e acercamentonan di Pyongyang.

Sin embargo, e ministerio di Unificacion di Sur Corea a bisa cu e conversacionnan no or laga e atake di Corea Norte contra un isla Surcoreano na november un banda.

Seoul tambe a pidi pa inclui riba e agenda, e hundimento di un di su barconan di guera na maart ultimo, aunke Pyongyang a nenga rotundamente cu nan a lanza torpedo riba e barco.

Scultura dedica na paz ta crea polemica na Colombia

E petición pa destrui un monumento dedica na paz, pa su supuesto relacion cu paramilitarnan derechista, a causa un polemica na Colombia, den cual tin un congresista, un alcalde y un escultor envolvi.

E obra controversial ta ubica na 807 kilometer di Norte di Bogotá, na Montería, un ciudad di 400 mil habitante, capital di departamento di Córdoba, un di e zonanan mas golpea pa violencia den ultimo decadanan. Córdoba tabata e región caminda a desmoviliza miles di paramilitar for di aña 2003. E asina yama gruponan criminal emergente ta hopi activo eynan, cual gruponan hopi analista ta considera como e denominacion nobo di paramilitar.

E monumento dedica na paz ta un scultura di fiberglas di un soldad di ehercito y un campesino, cuta tene un palomba. Tras di nan tin e figura di Hesus Cristo.

E scultura tabata na dos lugar diferente di Montería y awor e ta dilanti e instalacionnan di Dijín,



FBI arresta a 100 presuntos miembros de la mafia en Nueva York

BURO Federal di Investigacion (FBI) ayera a aresta como 100 presunto miembro di mafia na New York y vecindario, den un golpi duro contra e tristemente famoso Cosa Nostra.

"Su alcance tabata hopi amplio", tabata comentario di e vocero di FBI, Robert Nardoza, pa loke ta e operativo.

E arestonan a tuma lugar na New York, New Jersey y Rhode Island, pa acusacionnan cu ta bay desde trafico di droga te na homicidio.

E cinco famianan historico di New York cu ta relaciona cu mafia Italiano - Gambino, Colombo, Bonanno, Genovese y Lucchese - a mira un fuerte caída di nan fortuna den e ultimo decada, como resultado di testimonio di desertadornan cu a kibra e codigo di silencio.







Aruba cera conoci cu e 8 candidata pa e eleccion di Reina Infantil di Noord



NA The Aruban Chef, den e programa di "Riba Bao" di Ruben y Melvin, cu un ambiente sumamente carnavalesco, e candidatanan a trek lot y e tema nobo pa e eleccion di Reina Infantil di Noord a bira conoci. E ta "Fantasia di Fruta".

E candidatanan a haya un number y a kies un fruta pa haci fantasia pa nan shimis.

Di man robes pa drechi, e nomber y number di e candidatanan ta:
1) Aliyah Jones.
2) Jamil-Ann Vieira.
3) Ismarys Arends.
4) Amanda Wijshijer.
5) Selina Everon.
6) Kimberly Tromp.
7) Lieshandra Farro.
8) Roshendra Figaroa.

E eleccion di Reina Infantil di Noord ta diabierna 4 februari 2011 den Centro di Bario Noord cuminsando for di 7 or di anochi. Pueblo carnavalesco specialmente di Noord, ta cordialmente invita pa bin presencia e eleccion di Reina Infantil di Noord y pa bin mira con e mayornan di e candidatanan a uza nan imaginacion pa traha e shimisnan cu fantasia di fruta.

SAC kier informa Pueblo encuanto e logo di carnaval 57

PA medio di e comunicado aki Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) kier a notifica henter e pueblo di Aruba cu ta interesa pa haci uzo di e logo di Carnaval 57 cu mester haci un peticion por escrito na oficina di SAC. E motibo pa cu esaki ta cu e logo ta PROPIEDAD di SAC. SAC so por duna permiso pa haci uzo di e logo di Carnaval 57.

Lista di Parada pa loke ta parada di mucha pa Aruba su Carnaval nr 57

Parada di mucha San Nicolas
1. Reina Infantil Aruba su Carnaval
2. Little Groovers Carnival Group
3. Group Baby Champagne
4. Don Flip Carnival Group
5. Deja Kids
6. Grupo Nos Futuro
7. T.O.B. Kids
8. Centro di Bario Noord
9. Jolly Kids Carnaval Group

Parada di mucha Oranjestad
1. Reina Infantil Aruba su Carnaval
2. Group Baby Champagne
3. Jolly Kids Carnaval Group
4. T.O.B. Kids
5. Don Flip Carnival Group
6. Centro di Bario Noord
7. Grupo Nos Futuro
8. Deja Kids
9. Little Groovers Carnival Group

Loke ta e nrnan 1-2-3 ta keda pa e respectivo reina cu keda eligi. Esaki ta den cuadro cu segun acuerdo firma di participacion ta cu e reina ta di Aruba su Carnaval y lo tin cu tuma su luga designa den e respectivo parada. Si e grupo kier keda cu su respectivo nr esaki ta posibel pero e reina mester bay na su nr asigna den e parada.

Lista di Parada pa loke ta parada di adulto pa Aruba su Carnaval nr 57

Parada di Adulto San Nicolas
1. Reina di Aruba su Carnaval nr 57
2. Reina di Infantil su Carnaval nr 57
3. Señora Carnaval nr 57
4. OPC Carnival Group
5. Los Laga bay
6. Group Champagne
7. Dushi Carnival Group
8. Los Astros Internacional
9. TOB Carnival Group
10. Royal Carnival Group
11. XC-Lanz Carnival Group
12. Tiki Loco
13. Creator of Love
14. Majestic Carnival Group
15. Diamonds Carnival Group
16. Pleaser and Teasers
17. Item Rethem Stars

Parada di Adulto Oranjestad
1. Reina di Aruba su Carnaval nr 57
2. Reina di Infantil su Carnaval nr 57
3. Señora Carnaval nr 57
4. Royal Carnival Group
5. Creator of Love
6. TOB Carnival Group
7. Group Champagne
8. Los Astros Internacional
9. OPC Carnival Group
10. Pleaser and Teasers
11. Los Laga bay
12. Majestic Carnival Group
13. Dushi Carnival Group
14. XC-Lanz Carnival Group
15. Diamonds Carnival Group
16. Tiki Loco
17. Item Rethem Stars

Loke ta e nrnan 1-2-3 ta keda pa e respectivo reina cu keda eligi. Esaki ta den cuadro cu segun acuerdo firma di participacion ta cu e reina ta di Aruba su Carnaval y lo tin cu tuma su luga designa den e respectivo parada. Si e grupo(nan) kier keda cu su respectivo nr esaki ta posibel pero e reina mester bay na su nr asigna den e parada.

Participante nan infantil Calypso & Roadmarch 2011

DIASABRA 22 januari 2011 lo tuma lugar Calypso & Roadmarch infantil 2011 na Aruba Entertaiment Center na Dakota, un total di 10 Roadmarch y 1 Calypso. Aki e lista di participante nan y nomber di nan Calypso y Roadmarch.

1. Kyra Hoevertsz. Queen Sporty Girl
   Roadmarch: Sleep Dancing

2. No ta participante Mas

3. Robert JR. Maduro. King mistery.
   Roadmarch:

4. Tashanira Rasmijn. Queen Tasha
   Roadmarch: Jerking It

5. kiziah E Trimon Kiziah.
   Roadmarch:Pump E carnival.

6. Shykia Maduro. Queen Shik.
   Roadmarch: Queen Shik's Express

7. Izellah Ruiz. Queen Izi.
   Roadmarch: E wega Den Carnival

8. Ashantee Xarlette Martus. Princess Aphrica
   Roadmatrch: Waist

9. Gizane Rixianne Boekhoudt. Queen Rixi
   Roadmarch: Let it fly

10. Giomir Leocadia. Dynamite Kid jr.
    Calypso: Stop E Violencia
    Roadmarch: Aruba's on fire

11. Ittalee Brown. Jamming "princess.
    Roadmarch: Fire on di Road

Participante hubenil Calypso & Roadmarch 2011

DIASABRA tambe lo tuma lugar e Festival di Calypso & Roadmarch Hubenil 2011. Esaki lo tuma lugar na Aruba Entertaiment Center na Dakota. Tin un total di 4 Roadmarch y 3 Calypso. Aki e lista di e participante nan y e nomber di Calypso y Roadmarch.

1. Joshua Alexander Brayson
King Size.
Roadmarch; The Egyp tian Train.

2. Jair Vespray.
Mighty Buddy.
Calypso: Love Your Self
Roadmarch; Stissman Jam

3. Jake Fernandez – Orfao
Mighty Jake.
Calypso:
Roadmarch:

4. Chantal Quant.
Queen chanty.
Calypso:It's time to take action.
Roadmarch:No mishi cu mi.

Carnavals gedicht

Geschreven door Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

CARNAVAL
MOOI GEZICHT, ZOEKEND HART

Mooie veren, mooie kleuren
Zoveel dingen die gebeuren
Voor, tijdens en daarna
Vooral zonder pa of ma
De wilde vrije jeugd van vandaag
Houden van feestvieren zo graag
Altijd zo geweest
Maar niet in die te gekke geest
Nu nog wilder en nog vreemder
Overal en ginder
Te veel zuipen, te veel drinken
Als alles maar blijft blinken...
Het is een tijd om te vergeten
Dingen van het geweten
Het is een tijd om te dansen
Bewegingen als ganzen
Deftig en klassiek beginnen
En dan straks verzinnen
Ogen, rood, en starende naar het publiek
Nee, die vrolijke mensen zijn niet ziek
Het is ook niet de politiek
Die voortvloeit op de veels te harde muziek
Het zijn mooie, vrolijke en verkeukelde harten
Het zijn serieuze en ook lege harten
Het zijn mensen die weer inspiratie op lopen
Om verder te kunnen met hun dromen en hopen
Op meer geluk, op liefde zonder pijn
Of een lotto winnen.... wat het ook mag zijn
Het is een feest van, voor en onder het volk met blijde gezichten
Ah.....ik moet deze gedicht alleen maar op Carnaval blijven richten.
Mijn eigen gevoelens, soms ook met een kreukje of een deukje
Mijn eigen gevoelens, meestal gericht op alle leuke
Mijn gevoelens meestal met een bericht van God's liefde of een wens
Voor een leuke Carnaval viering en het beste voor ieder mens.....

HAPPY CARNAVAL ARUBA !!!

Aruba su Status Aparte autentico

(2do Parti)

Pa: Dooley Tromp

AKI ta sigui un lista cronologico cortico di acontecimientonan mas relevante den e trayecto largo. Afortunadamente ainda tin miles di ciudadano di Aruba na bida cu por duna testimonio di exactitud di hechonan relata.

A. Mesa Rondo Surinam 1972

Den e temporada ey tabata existi un presion internacional formal riba Hulanda pa termina su influencia colonial riba su teritorionan (conquista); den Caribe ta Surinam y Antiyas Hulandes. Hulanda kier a forza independencia riba Surinam y Antiyas Hulandes, locual pa Aruba ta funesto, como cu nos lo keda eternamente den minoria bao constelacion Antiyano. Den cuadro ey a organiza varios conferencia entre partinan di Reino: Hulanda-Surinam-Antiyas Hulandes; esun prome na Paramaribo.

E foro ey tabata propicio pa Betico Croes plantea e Status Aparte di Aruba, aunke cu na final no por a haya e oido necesario, pasobra hasta un representante Arubiano di PPA (enbez di apoya Betico) a duna di conoce cu Betico no ta autoriza pa papia den nomber di Aruba, pasobra su partido MEP no tin mayoria na Aruba.

Betico Croes a bandona e conferencia prematuramente y regresa Aruba pa duna cuenta y cuminza na mobiliza su pueblo.

B. Manifestacion masal 18 maart 1973

Den mesun proceso di reunionnan di Reino a toca turno na Wil-lemstad, Corsow na maart 1973. Betico (ainda den oposicion) a organiza un manifestacion den Wilhelmina Stadion riba diadomingo, mainta 18 maart 1973. Politiconan Hulandes, kendenan a atende e sesionnan na Corsow a wordo invita pa presencia tal manifestacion na Aruba y varios di nan a acepta e invitacion.

E manifestacion a haya un acogida masal di pueblo cu na un manera ordena cu borchi y bandera a apoya e posicion di MEP (Betico) pa Aruba su status nobo. Esaki a impresiona e representantenan Hulandes grandemente.

C. Eleccion pa Staten Antiyas Hu landes 1973

Den augustus 1973 a tuma lugar eleccion pa Staten. Na Aruba pa prome biaha partido MEP a participa y di biaha ta logra e mayoria absoluto.

D. MEP den Gobierno Antiyano 1973

Den formacion di Gobierno cu a sigui MEP ta drenta Gobierno Antiyano. Pero e paso mas transcendental no ta drenta Gobierno, pero un mocion den cual Staten explicitamente ta reconoce e derecho di Aruba pa cu su Status Aparte. MEP ta exigi alavez pa institui un Ministerio di Asuntonan Constitucional, cu oficina na Aruba, pa cuminza prepara e status nobo di Aruba.

Pa motibo di mesun seriedad cu su lucha constante, MEP a wordo saca for di Gobierno Antiyano den december 1975; esaki naturalmente ta un desbentaha grandi, pasobra preparacionnan mester continua diligente y simultaneamente riba ambos nivel; den Gobierno di Aruba y den Gobierno Antiyano.

E. Eleccion pa Eilandsraad Aruba 1975

Eleccion ta duna MEP un bez mas e mayoria absoluto y partido MEP ta cuminza goberna Aruba, cu enfasis riba Status Aparte y ta sigui goberna Aruba (cu mayoria absoluto) te na momento di termina su obra grandi di Status Aparte na december 1985.

F. MEP ta afilia na Socialist Inter national 1976

For di tempran Betico a ripara cu sin apoyo internacional lo bira sumamente dificil pa Aruba logra su soño. Pa tal motibo a percura pa MEP obtene afiliacion na Socialist International, organizacion internacional cu ta aglomera tur partido social-democrata na mundo, cu partidonan masha importante na mundo entre cual PvdA di Hulanda. E paso aki a resulta na final un instrumento poderoso pa pone presion.

G. Himno y bandera nacional 1976

Den reunion publico di 16 di maart 1976 Eilandsraad di Aruba, ta introduci oficialmente himno y bandera nacional di Aruba, remarcando si cu partido PPA y AVP a vota contra.

Dia 18 maart 1976 pa 8'or di anochi ta inaugura official- y solemnemente e simbolonan importante aki durante un manifestacion masal den Wilhelmina Stadion.

Casonan penal cu Corte Penal di Prome Instancia lo trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	A.P.S.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas cu contenido di un persona riba 21 di juni 2009. E menaza y/of menaza cu violencia tabata encera cu a grite: 'Geef me je geld' y a dal e y a menaze y/of maltrate cu un cuchio. Tambe e ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato pisa riba 27 di augustus 2009, dor di intencionalmente grite: 'Unda mi haya bo, mi lo bora bo, mi lo hinca bo mata' y mustre un cuchio. Ademas e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a comete violencia contra un y/of dos persona riba 16 di september 2010, dor di dal cu mokete y/of scop y/of tira cu bloki di cement.
08.15	G.R.J. R.A.Y.	Pro forma. J. y Y. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un tattooshop di un caha y mas pertenencia di un persona den e periodo di 26 pa 27 di augustus 2010. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin e caha y demas cosnan di e tattooshop den nan poder di augustus 2010 te 13 di januari 2011 y a sconde nan procedencia y/of a entrega y/of bende nan, mientras nan tabata sa cu nan tabata bin di ladronicia. J. y Y. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un restaurante di un airco y un mashin di boor di un persona den e periodo di 27 pa 28 di oktober 2010. Tambe di tabatin e airco y e boor den nan poder y/of a sconde nan procedencia, a entrega y/of a bende nan di 15 di oktober 2010 te 13 di januari 2011, mientras nan tabata sa of tabata por a sospecha cu esakinan ta directamente of indirectamente bin di ladronicia. J. y Y. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un magazijn di un of mas television di un persona den e periodo di 30 pa 31 di oktober 2010. Tambe di tabatin e televisionnan aki den nan poder di 30 di oktober 2010 te 13 di januari 2011, sabiendo cu nan tabata procedente di ladronicia. J. y Y. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den casnan y/of negoshinan y/of vehiculonan den e perodo di november 2009 te 31 di oktober 2010. Y. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia riba un parking-lot di auto di un persona den e periodo di 6 pa 8 di oktober 2010, ladronicia den un cas di television, monitor y holoshi di un persona riba 15 di oktober 2010, ladronicia na un cas di bus di un persona den e periodo di 27 pa 28 di oktober 2010 y ladronicia na un cas di pick-up di un persona den e periodo di 30 te 31 di oktober 2010 y di a sconde procedencia di e cosnan aki y/of a entrege nan y/of a bende nan, sabiendo cu nan tabata bin di ladronicia, di 6 te 31 di oktober 2010 pa loke ta e auto, di 15 di oktober te 13 di januari 2011 pa loke ta e television, monitor y holoshi, di 27 pa 29 di oktober 2010 pa loke ta e bus y di 30 di oktober 2010 te 9 di november 2010 pa loke ta e pick-up . Finalmente J. y Y. ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal cu tabata consisti di 14 of mas persona cu tabata traha hunto.
08.15	G.G.P.	P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un camera y otro pertenencianan di un persona riba 25 di oktober 2010.
08.30	O.A.B.	B. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a intencionalmente dal e persona aki varios biaha cu un bate di baseball riba 2 di februari 2010.
10.00	R.M.S.	S. ta wordo acusa di ladronicia den un scol di un computer y/of un hard disk den e periodo di 22 pa 25 di oktober 2010.
10.30	G.B.G.P.	G.P. ta wordo acusa di a comete actonan indebido cu un menor.
11.30	E.R.v.d.B.	V.d.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un suma di placa di un bureau di gobierno riba 12 di augustus 2010.

IDEFRE ta informa:

Competencia di Atletismo Escolar ta tuma lugar dia 11 di februari 2011









E calendario di competencia di deporte escolar ta na tur school for di comienso di año escolar 2010-2011, cu informacion y regla di tur deporte. Esaki ta di vital importancia y conocemento pa tur school, docente y instructor di deporte di cada school. Instituto pa Deporte, Educacion Fisico y Recreacion, IDEFRE ta continua cu su programa di deporte escolar 2011. Pa esaki ta informa tur atleta cu ta practica e deporte di atletismo cu e competencia di atletismo escolar ta tuma lugar dia 11 di februari 2011 den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Inscripcion:
IDEFRE ta recorda tur mayor cu ta interesa pa nan yiunan participa na e competencia di Atletismo Escolar, cu inscripcion ya caba por wordo haci. Inscripcion di e atleta pa participa na e competencia ta posibel unicamente via su school y ultimo dia pa haci esaki ta dialuna dia 31 di januari 2011. No ta acepta ningun inscripcion na oficina di IDEFRE.

Informacion y regla pa competencia di Atletismo Escolar 2011: E competencia di Atletismo Escolar ta pa schoolnan di Enseñansa Basico y schoolnan di Enseñansa Avansa y ta conta tanto pa muchanan cu ta atleta miembro di un club y pa muchanan cu NO ta miembro di un club.

Premiacion:
Ta premia e prome, di dos y di tres lugar di categoria A: naci na 2002 y mas jong; categoria B: naci na 2001-2002; categoria C: naci na 1999-1998 y categoria D: naci na 1997-1996, pa tanto mucha muhe como mucha homber. E premiacionnan aki ta pa atletanan miembro di un club di atletismo como tambe esnan NO miembro di un club di atletismo.

Weganan Interinsular 2011:
E año aki e competencia di 'Weganan Interinsular' pa e deporte di atletismo ta tuma lugar na isla di Corsou durante e fin di siman di 25 pa 27 di maart 2011. Despues di reunionnan cu a tuma lugar entre dirigentenan deportivo di e islanan participante a keda dicidi cu e atletanan cu ta bay representa nan isla den atletismo ta e atletanan cu NO ta miembro di un club di atletismo, dunando asina oportunidad na talentonan nobo pa sigui desaroya den e deporte di atletismo. Y naturalmente cu e meta final pa motiva e muchanan cu NO ta miembro di un club pa nan haya interes pa afilia na un club di atletismo den futuro.

IDEFRE ta invita dirigentenan di club di atletismo pa nan ta presente na e competencia cu ta tuma lugar dia 11 di februari 2011, asina nan por presencia e competencia y alabes 'scout'y invita e hoben pa afilia y bira miembro di un club. Asina Aruba por conta cu mas atleta den e deporte di atletismo den futuro.
Persona di contacto na oficina di IDEFRE cu por duna mas informacion ta Edward Robles y Jozef Albus, cu ta localisabel durante ora di oficina na telefon 582 49 87. IDEFRE ta pidi tur mayor pa inscribi nan yiunan via nan school y pa corda haci esaki na tempo, esta prome cu dia 31 di januari 2011 pa nan yiunan no keda afo di e competencia di atletismo escolar 2011.

Caribbean Cable Show lo tuma luga na fin di januari proximo na Aruba



E Asociacion di Cable y Telecomunicacion di Caribe, (CCTA) Caribbean Cable & Telecommunications Association lo tene su reunion anual 2011, popularmente conoci como e "Caribbean Show", entre dia 25 di januari pa 27 di januari 2011 na Aruba Renaissance Resort and Casino na Oranjestad, Aruba. E tema di e meeting lo ta "Competing for the Sand Dollar."
E tres dianan di conferencia ta inclui reunionnan di negoshi, oradornan special den e ramo, panelnan di discusion, presentacion tecnico como di mercadeo y tambe lo tin un exhibicion di mas di 70 companianan cu nan producto y presentacionnan. E dos oradornan principal lo ta Tommy Smyth, un analista di futbol y un presentador di ESPN, y Rick Waugh, Presidente y Hefe ehecutivo di Banco di Scotia.

E reunion anual di CCTA ta atrae tradicionalmente aproximadamente 300 profesionalnan den e industria di cable y telecomunicacion, incluyendo personal di companianan di cable den Caribe y operadornan di telecomunicacion y representantenan di software, hardware y programacion cu ta sirbi e industria. Na luna di Januari 2010, 351 representante di 151 companianan for di 25 pais a participa na e Caribbean Show teni na Luquillo, Puerto Rico.
SETAR ta un miembro activo di CCTA y ta contento cu e organisacion aki a scoge Aruba pa di tres biaha como pais na unda nan ta tene nan conferencia.
Pa mas informacion, por tuma contacto cu e Directora Ehecutivo Sra. Andrea L. Martin na telefon 1-340-774-9791 of info@cctanet.com of bishita www.cctanet.com.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Splicacion di Arugas, slaat als een tang op een varken

SR. Redactor, permitimi reacciona riba e contesta cu Arugas a pone publica ayera. E splicacion di Arugas no ta cuadra. E ta manera un pins v.s. un porco. (Slaat als een tang op een varken).
Mr Andin Bikker y sr. Donny Rasmijn, -tur dos miembro di Staten- a relata y subraya e prijs di boter di gas cu ta serca boso na Aruba Afl.25.50 pa un boter di 20 liber.
Boso no ta reacciona riba esaki. Mr. Andin Bikker a descubri cu e boter no ta yena cu 20 liber, pero cu 16.4 liber di gas.
Lo bo defende bo compania cu lo mester di un speling p'e gas zet uit durante cayente (cambio di temperatura). Ta pesey bo no por yene "rand rand".
Awor ta cu cuanto liber esun di "100 liber" lo ta yena?. Cu 85 -90 liber?
Kiermen cu pa masha hopi aña Arugas ta perhudicando e cumprado cu 3.6 lb di gas. Conta esaki multiplica cu cien mil boter atrabes di tur e tempo cu a pasa. Boso no ta kere cu na bon papiamento bisa ta estafa of ladronisia esaki ta.?
Boso no ta kere tin base aki pa bay Huez cu e Compania aki..? Boso ta purba desvia e tema principal cu aclaracion riba boter di 100 lb. Nan no ta papia di boter di100 liber.

A caba di sali den corant cu na Bonaire boter di 20 lbs ta $9.01 (dolar Mericano) cu ta Afl. 15.75. Bin bisa awor cu esaki tambe ta subsidia dor di Gobierno Hulandes. Nos por averigua esaki ainda!
Bo ta remarca cu LPG Gas ta wordo fabrica na Corsou localmente. Aruba ta importe for di otro pais (Jamaica of Trinidad). Awor dicon bo no ta check cu Corsou e posibilidad pa abo tambe import'e for di esaki? Of kizas cu Chavez? Tin un compania aki ta busca gas medicinal for di Venezuela?
Purba un prijs kizas preferencial pa Aruba? Un tarea pa sr. Donny Rasmijn? Alomenos e transport-distancia- ta menos costoso.
No ta alcaso kico e consumidor ta haci cu su boter di "20 lbs." E subsidio mester ta pa gas en general, no especificamente pa gas pa uso pa cushina.!!!!
Hopi consumidor ta cushina tambe usando gas for di un boter di "20 liber" awor defacto cu 16.4 liber yena.
Mi ta bolbe bisa mester bin cu un otro compania cu ta bende gas, anto lo boso weita con prijs lo baha, servicio lo drecha!!
Andin Bikker y Donny Rasmijn sigui cu boso lucha.

Un lector consiente.
Nomber y adres conoci na redaccion

Mi ta reacciona riba e contesta cu ARUGAS a pone awe den bo corant

E splicacion di ARUGAS no ta cuadra. E ta manera un pins v.s. un porco. (Slaat als een tang op een varken)
Mr Andin Bikker y Sr. Donny Rasmijn tur dos miembro di Staten a relata y subraya e prijs di boter di gas cu ta cerca boso na Aruba Afl.25.50 pa un boter di 20 liber.
BOSO no ta reacciona riba esaki. Mr BIKKER a descubri cu e boter no ta yena cu 20 liber pero cu 16.4 liber di gas.
Lo bo defende bo compania cu lo mester di un speling pa e gas zet uit durante cayente (cambio di temperatura) Ta pesey bo no por yen "rand rand".
Awor ta cu cuanto liber esun di "100 liber" lo ta yena ?. Cu 85 - 90 liber ?
Kiermen cu pa masha hopi aña ARUGAS ta perhudicando e cumprado cu 3.6 lb di gas. Conta esaki multiplica cu cien mil boter atraves di tur e tempo cu a pasa. Boso no ta kere cu na bon papiamento bisa ta estafa of ladronicia esaki ta.?
Boso no ta kere tin base aki pa bay Hues cu e Compania aki..? Boso ta purba desvia e tema principal cu aclaracion riba boter di 100 lb. Nan no ta papia di boter di100 liber.
A caba di sali den corant cu na Bonaire boter di 20lb ta $9.01 (Dollar Americano) cu ta Afl 15.75. Bin bisa awor cu esaki tambe ta subsidia door de Gobierno Hulandes. Nos por averigua esaki ainda ! Bo ta remarca cu LPG GAS ta wordo fabrica na Corsou localmente. Aruba ta importe for di otro pais (Jamaica of Trinidad)
Awor di con bo no ta check cu Corsou posibilidad pa abo tambe importe for di esaki? Of kisas cu Chavez.?
Tin un compania aki ta busca gas medicinal for di Venezuela ? Purba un prijs kisas preferencial pa Aruba.? Un tarea pa Sr. Donny Rasmijn.?
Alomenos e transport-distancia- ta menos costoso.
No ta al caso kico e consumidor ta haci cu su boter di " 20 lb." E subsidio mester ta pa gas en general, no specificamente pa gas pa uzo pa cushina.!!!! Hopi consumidor ta cushina tambe uzando gas for di un boter di "20 liber" awor defacto cu 16.4 liber yena.
Mi ta bolbe bisa mester bini cu un otro compania cu ta bende gas, anto lo boso weita con prijs lo baha, servicio lo drecha!! Mr Bikker y Sr. D. Rasmijn sigui cu boso lucha.

Un lector consciente.
Nomber y adres conoci na redaccion

Prome transmision 'bibo' di Canal 22 a bay den aire

A cubri e inscripcion y tiramento di lot di Festival di Tumba 2011



DIARANSON anochi Canal 22 a debuta su prome transmision 'bibo y directo' for di Balashi Beer Gardens. Na e ocasion aki tabatin inscripcion di Festival di Tumba 2011.
Ya caba 8.15 a haci un transmision di prueba, durante Noticiero 22 y pa 9.or a bay den aire te cu 10.or di anochi. Elvis Weert, Ceilito Lopes y Lyonel Dirksz a presenta varios entrevista cu nos musiconan local kendenan lo bay participa den festival di Tumba 2011. Bao guia di Richard Lacle e transmision a resulta den un exitoso.
For di varios barionan di Aruba, e telefonnan di Canal 22 a keda ring unda hopi di e fiel televidentenan tabata felicita e planta televisora pa e adelanto aki.
Manera a informa caba, e intencion ta pa prepara pa e paradanan di carnaval, cual tur lo bay wordo transmiti live, tanto riba Canal 22 como tambe riba internet pa nos Arubianonan den exterior. Cu esaki Canal 22 ta 'Mas cerca dibo' den temporada di carnaval. Ariba e fotonan por un poco di e imagennan.

E 1st Shahai Loop 5.5 km Fun Run/Walk tabata un exito rotundo

Ludwig Dirks y Jennelaine Vrolijk a resulta e ganadonan

DIADOMINGO ultimo a tuma luga e 1st Shahai Loop 5.5 km Fun Run/Walk, cual a resulta un exito rotundo pa organisadonan, esta All Distance Runners Aruba (ADRA). All Distance Runners Aruba ta un organisacion nobo cu a lanta despues cu algun atleta a bay representa Aruba na e 27th edicion di Fatum Loop na Corsou, y ey nan e atleta nan a haci un bon prestacion. Anto ora cu nan a bin bek for di Corsou, nan a keda train hunto y asina a bin e idea pa lanta un team nobo di coredo nan di distancia largo. Esey a tuma luga tambe den luna di december 2010 y e team nobo ta carga e nomber di All Distance Runners Aruba. Nan prome actividad pa e aña aki 2011 mester bisa cu tabata un exito total pa nan. Mirando cu nan ta un organisacion nobo y cu apenas 1 luna di existencia, y ya caba nan a laga un stempel grandi atras. Diadomingo ultimo nan tabata tin mas di 250 participante na e evento aki. Ganado overall di e careda den cabayero a resultado e conocido atleta Ludwig Dirksz y den e damas nan a resulta e hobencita Jennelaine Vrolijk. Den parti di canamento e ganado den cabayero a resulta un biaha mas Luis Hunt y den damas a resulta Filomena Paesch. Di parti di ADRA, nan kier a gradici tur e participante nan cu a bin participa, pasobra sin nan e evento aki no por a bira algo grandi asina. Tambe nan kier a gradici tur e miembro nan, boluntario nan, Rode Kruis, Dj, Eric Gomez y tur esnan cu un of otro manera a coopera cu e actividad aki di ADRA. Tambe un danki special ta bay pa Shahai Take Away, Mario Sport Shop, Amito, Tri-Bike, Hyatt Hotel, Occidental Resort, Top Fm, Consales y Underground.

Resultado completo di e 1st Shahai Loop 5.5 km Fun Run/Walk ta como lo siguiente:

Den coremento cabayero:	1. Ludwig Dirksz 20:08
	2. Gino Hodge 20:18
	3. Ericson Lake 20:46
Den coremento damas:	1. Jennelaine Vrolijk 24:51
	2. Melissa Pirzornio 25:48
	3. Chantal Stephen 28:04
Den canamento cabayero:	1. Luis Hunt 32:03
	2. Victor Tromp 32:38
	3. Juan Tromp 33:21
Den canamento damas:	1. Filomena Paesch 38:04
	2. Chichi Tromp 40:01
	3. Lisa Geerman 44: 42

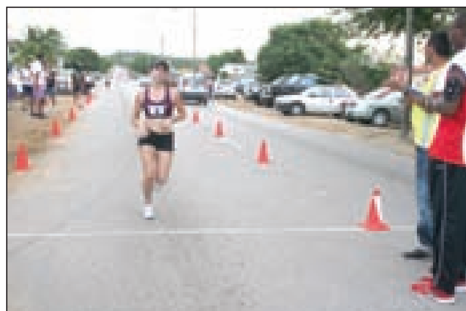














Campeonato di volleyball klasse A y B a continua



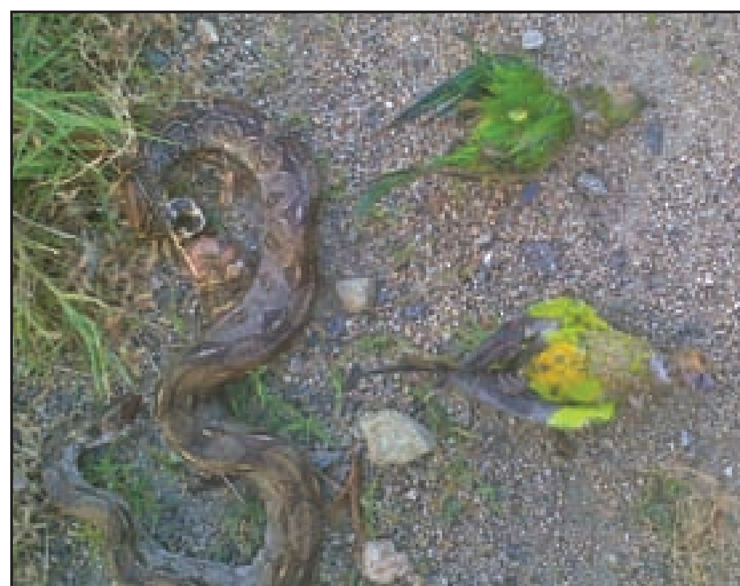


DIARAZON anochi e campeonato di volleyball a continua den Centro Deportivo Betico Croes. E partido entre Volvox vs Brazil den categoria B-klasse cabayeros a termina den un empate. Den B-klasse damas Centro di Bario Noord tambe a parti punto cu Country Club Noord. Den categoria di Damas A-klasse tabatin dos wega. YMCA a gana facil cu set score di 3-0 di La Fama. Gazelles Power by Vitamalt tambe a gana cu set score 3-0 di Noord Volley Masters.

Awe nochi, diabierne 21 januari, lo tin tres wega. Pa 7:30 pm Volvox vs JCTL II; pa 8:30 pm Gazelles ta topa La Fama den Damas A-klas. Por ultimo tin wega di Albo vs Atom Boys. Riba e combinacion di foto por mira algun accion di e algun di e partidonan di diarazon anochi. (Photo by Anthony Carlo)



Momentonan tristo pa Aruba: Nos Prikichinan



E potret aki a wordo manda pa mi dor di Sr. Filbert Kraanwinkel, un amante di parha. E boa aki e la topa den su cura y e la deal cune. Despues e la ripara cu e boa aki tabata tin algo den su stoma y e la dicidi pa investiga esaki. E potret ta demostra e conclusion hopi tristo cu Sr. Kraanwinkel a haya su mes confronta cu ne. E evidencia no por ta mas cla. E boa aki a captura dos prikichi y a mata y come nan. Nos ta hayando señalnan for di rond Aruba ki daño e boa invasivo destructivo ta causando. Tin storia por ehempel cu a haya dos patrishi den e stoma di un boa. Pero e storia mas tristo ta cu a haya 4 baby Shoco den e stoma di un boa. Esaki kier men cu e boa mester a drenta por lo menos un neishi di Shoco y a come tur e baby Shoconan.

E yobida di e ultimo lunanan a duna nos naturalesa un boost y esey kier men cu e boanan por a come bay gol tambe. Ta wordo spera cu dentro e proxima lunanan miles di baby Boa constructor lo nace y cu esaki lo tin su consecuencianan hopi tristo pa e fauna na Aruba y pa nos parhanan en particular.

Aruba henter mester yuda cu e situacion devestador aki, si no, lo nos haya nos mes mas lihe cu nos por pensa cu un Aruba sin Shoco, Trupial, Prikichi y Patrishi. Bo tambe por yuda scapa nos parhanan.

Greg Peterson, presidente di Aruba Birdlife Conservation

Flora y Fauna Cuid'e

English : Snowy Egret
Papiamento : Garsa blanco chikito
Dutch : Amerikaanse Kleine Zilverreiger
Scientific : Egreta thula

This Snowy Egret crossed over the Spanish Lagoon seeking a better feeding location. The early morning sunrise is beautifully reflected across water. I witnessed the egret step into the Light….(Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

SETAR ta hiba bo wak e show KA-Cirque du Soleil na Las Vegas

Manda bo SMS cu e palabra SETAR pa 221







AÑA 2011 a start SETAR cu otro campaña na unda bo por gana un trip completamente gratis cu hotel, estadia y ticket full paga pa presencia un show espectacular "KA-Cirque du Soleil" pa 2 persona !

Tur hende cu tin un celular di SETAR por participa mandando un SMS cu e palabra SETAR pa e number 221.

Cirque du Soleil ta un grupo di entretenimento mundialmente conoci, di origen Canades cu ta describi nan mes como un cocktail di e artenan dramatico di circo combina cu entretenimento popular den aire liber riba caya. Cirque du Soleil su traduccion ta "Circo di e Solo". Na comienso nan tabata tour rond di Canada y debi na nan popularidad nan a crece internacionalmente.

Cada show ta duna un bista di e diferente estilonan di circonan rond di mundo, manteniendo un tema y storia central propio. E show ta hala atencion di audiencianan den e arte via musica "live", cu entretenimento di show cu profesionalnan den arte.

E show espectacular aki ta emplea aproximadamente 4,000 persona procedente di mas cu 40 pais y tin shownan permanente na Las Vegas cu tin audiencia di alrededor di mas di 9,000 persona pa anochi den sala. Cirque du Soleil a ricibi varios premionan y reconocimento internacional.

E K-Cirque du Soleil ta un gran show pa tanto adulto como muchanan por experencia. E show particular aki tin hopi efectonan di pyrotechnics, popchinan, arte marcial, y stagenan cu ta move den modanan espectacular den categorianan di "state of the art". E show ta cuminsa prome cu e show cuminsa, den e sentido cu esnan cu ta bay duna e show ta cuminsa prome cu e show papia cu e audiencia y bula for di e cortinanan y tocando instrument y hopi ta esnan cu ta bin hopi tempran pa nan experencia esaki. Tin varios show di Cirque du Soleil na Las Vegas pero e KA Cirque du Soleil ta tuma luga den e KA Theater cu tin luga pa aproximadamente 1500 persona.

Cualkier cliente di SETAR por participa pa por gana y experencia e show KA-Cirque du Soleil na Las Vegas "en bibo" y cu tur gasto paga mandando e palabra SETAR via SMS pa e number 221. Otro siman diabierna dia 28 di januari 2011 lo saca e feliz ganado.



Anochi di Cine den Bario di Sabana Basora

MAÑAN anochi 21 di Januari 2011, BoBario, lo tene un anochi di cine pa e habitantenan di Sabana Basora. E evento aki lo tuma lugar na altura di e post di polis situa na Sabana Basora Noord y e orario ta entre 6:30 y 10:30 di anochi

Bureau Gemeenschapszin & Burgerparticipatie, resortando bao di Ministerio pa Asuntonan General conhuntamente cu FCCA lo organisa e actividad aki specialmente pa e mucha- y hobennan den e bario. Naturalmente mayornan tambe ta mas cu bon bini.

Nos ta spera habitantenan di tanto sabana basora noord como tambe esnan di sabana basora zuid pa asisti na e evento aki y haci e anochi aki uno ameno pa e bario.

Ta e intencion pa tene e anochinan di cine den aire liber cu mas frecuencia pa di e forma aki duna nos hobennan e oportunidad di participa na eventonan sano den nan propio bario.

Otro siman ta e intencion pa tene esaki den e bario di Pos Chikito y asina sigui pa e otro barionan riba nos Isla.

Polis a detene ladron di boter di gas

DIARANSON madruga den careda di 2'or a drenta un yamada na warda di Polis na Oranjestad, di un guardia a mira un homber bula den cura di e barbershop dilanti Elmar, a dirigi polis na e sitio. Na yegada polis a bin topa cu e homber scondi den e cura di e barbershop, asina cu el a mira polis el a sali core cu un boter di gas chikito den man, despues el a laga e boter di gas cay y sigui core. Den Dr. Henriquezstraat polis a logra gare y a bin resulta cu ta e homber R.C. naci na Aruba di 39 aña cu ta biba na San Nicolas. R.C. a keda deteni y hiba warda di Polis Oranjestad.

DOÑO a bay POLIS pa ladronnan cu a purba drenta su negoshi

DIARANSON madruga a yega warda di polis na Oranjestad e homber H.S. naci na India y ta declara cu el a bay tira bista riba su negoshi y a bin haya cu ladronnan a forsa pa drenta paden, el a papia cu e testigo nan cu ta den bisindario y un guardia y nan ta bisa cu a mira e conocido Chito D. den bisindario di negoshi. Polis a Sali tira bista den bisindario pero no a topa cu Chito D.

Filomena College a haya bishita indesea den ora nan di madruga

DIARANSON mainta a drenta informe cu na Filomena College na san Nicolas antisocialnan a drenta den ora nan di madruga y a causa hopi destruccion na e scol. Segun polis un dia prome den ora nan di atardi a drenta un yamada di un mucha di 13 aña cu tin dos hoben riba e tereno di scol. Polis a bay e scol y a topa cu dos hoben A.M. di 9 aña y T.P. di 11 aña, polis a bay cu nan warda di polis na San Nicolas. Despues di a papia cu nan a baha ambos na cas pero unrato despues polis a bolbe topa cu nan riba caya.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

IN LOVING MEMORY OF
RONNY BREMER
**9-2-1949 / †6-1-2011*



We can never lose the ones we love
Those we are connected to
And whose smiles live in our hearts
We can never lose the memories
That bring happiness to our lives
The funny stories and special moments
That live to make us laugh again
We are blessed to have memories
They are a permanent connection,
A beautiful way to meet again
And a lifelong link to those we love
In times like these it's good to remember
That time can never take away
Those who live forever in our hearts
And always will.

Fanchi, Jeanette, Irena, Shaitza
Iris, Maiky, Mariana, Roy
Nino, Judella, Sofia, Raul

Alavez ta invita famia, amigo y conociernan pa un santo sacrificio di misa dia 22 januari pa 7or anochi
na La Birgen di Fatima na Dakota

Directie Voogdijraad

Staff y Personal di Directie Voogdijraad
Ta extende su mas sincero condolencia na yuinan , rumannan y demas famia di
"Sra. Lucilla Jansen"
na bida mama di nos colega Astrid Thomas
Cu Dios duna e famia hopi forsa na e momento dificil aki.
Cu "Lulu" sosega na paz

Aurora Funeral Home
Cumana 76, Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23



Glenda L. Gonzalez
***08-08-1957 †20-01-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home
Dialuna 24 di januari 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora Funeral Home
Cumana 76, Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento
Na nomber di su yiunan, nietonan,rumannan y demas famia nos kier a gradici tur
Esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di
Nos difunto stima:



Bibiana Dijkhoff-Winterdaal
Mihor conoci como " Ani of Mama"

Gradicimento ta bai na tur famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocirnan.
Na tur esnan cu a manda krans,telegram y yamadanan telefonico.
Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Y na tur esnan cu a duna nan atencion di un of otro manera na
e momento di entiero,boso presencia y atencion tabata
y ta un gran consuelo y sosten pa nos.

Alaves nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar:
Diabierna: 21 January 2011
Diamars: 25 January 2011
Diahuebs: 27 January 2011
Na Misa Santa Filomena na Paradera y despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na cas pa descanso di alma di nos difunto stima, Bibiana.
Adres: Piedra Plat # 159

Polis a manda takel auto sospechoso para den cura di hende

DIARANSON atardi a drenta un yamada na Warda di Polis cu tin un homber sospechoso den su cura di cas na Cas Paloma, cu e homber a wak e, drenta su auto y a bay. Segun discripcion duna na polis a sali pa busca e sospechoso. Polis a bin encontra cu e auto sin chauffeur, a manda takel e auto hiba Warda di Polis Santa Cruz. Un rato despues polis a wordo acerca pa e homber E.v.P. di 50 aña y ta bisa cu e auto ta di su amiga y cu e ta traha na e compania den bisindario. Polis a hala su atencion riba e comportacion di drenta cura di hende, E.v.P a compronde y a bay warda di polis na Santa Cruz pa busca e auto.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su subrina Mariana Peña y yiunan y rumannan di e defunto y demas famia nos kier a gradici di henter nos curason na tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima

Gregorio (Goy) Peña

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, jamadanan telefonico y esnan cu a pasa personalmente. Na Dr. Anthony, Dr. Ridderstap, Fysiotherapeut Remise, zusternan y broeder di Wit Gele Kruis. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo y sosten pa nos. Danki na Ad Patres pa nan tremendo servicio.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa 3 santo Sacrificio di misa na misa Emaculada Conception na Sta. Cruz

Diasabra 22 di Januari 2011 pa 7'or pm
Diamars 25 di Januari 2011 pa 7'or pm
Diasabra 29 di Januari 2011 pa 7'or pm, despues di misa lo tin un Rosario na
cas Jan Flemming 4-B pa descanso di Alma di nos defunto stima Goy

*Na nomber di su Esposo **Rory Arends**, su yiu Aby Arends y demas famia nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan duro y dificil di fayecimento, despedida, cremacion, y ceremonia di shinishi riba laman di nos querida*

Lucy Arends

Particularmente nos ta gradici e personal di Eerste Hulp, dr. Schwengle, dr. Croes y personal di Intensive Care di Hospital Horacio Oduber pa nan gran esfuerzo medico, Pastor Stanislaus y Etty Toppenberg cu a percura pa un bunita Ceremonia di despedida na Misa San Francisco, Alejandro Muyale di Tiara Air pa su gran cooperacion, gerencia y personal di Aurora Funeral Home na Aruba pa nan servicio profesional y completo, gerencia y personal di Funeraria El Señorial y di crematorio Crefona na Curaçao pa nan atencion y bon servicio. Tambe Harold, Ricky y Lisette Malmberg, conductor di Bus T-20 Kadir Layza-Peña y Capitan Benjamin Figaroa y Tripulacion Alex Reyes y Harrish Maduro di "Seastar" pa nan exelente trabao pa cu e ceremonia di shinishi.

Alavez nos ta invita famia, conocir y amigonan pa asisti na e dos Misa nan pa descanso di alma di Lucy.
***Dianan:** 25 di january 2011*
Pa 7'or di anochi y 29 di january 2011 pa 6'or di atardi na Kapel di Madiki.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Gerardina Eckmeyer-Sleur
mihor conoci como: "Dina "
na edad di 83 aña

Na nomber di su:

yiunan: Patricia Sleur
Coochie y Maria Luisa Eckmeyer-Lacle
Rudolf y Elizabeth Eckmeyer-Gonzalez
Ronny Eckmeyer, Jantje Eckmeyer, Kenneth Eckmeyer
Shirley Eckmeyer
Yolanda Gomez y famia
Sheila deWindt
Iris y Betico Boekhoudt y famia

nieta y nietonan:
primo: Alwin Sleur
cuna: Mercedes Sleur-Franken y famia
Soraida y Chico Briceno - Quandt y famia
Altagracia PIchardo y yiunan
Cecilia Soliana-Erkelens y famia
Maura Soliana y yiunan
sobrino y sobrinanan: Hubert y Rubia Loopstok y famia
Sonia y Verner Bakmeyer y famia
Hilda y Karel Palm y famia
Sandra Loopstok
Valerio, Ruth y Julio Sleur y famia na U.S.A.
Adrianan y Feli Morillo-Sleur
Maria Mejia-Torres
Jeruca y Candito Arias-Acosta Sleur
Jarvey y Yinara Sleur y yiunan
Suzette , Ingrid y Jose Soliana
Yolanda Soliana y rumanan
Corine Gumbs-Soliana y rumanan

Comer y comper: Maria y Remie Kelly y demas comer y compernan
amiganan di cas: Lourdes Paula, Lourdes Werleman, Zulma Brito
Edith Andrews, Richie Servania, Nivia Gomes,
Vale Croes, Benny y Claudia Sievinger,
Leticia wever, Dr. Bermudez, Anouska Forrero,Beatriz Wolff, Yolanda Lampe
tur su ex-coleganan di Gezondheidsdienst

famia: Sleur, Eckmeyer, Lacle, Gonzalez, Gomes, de Windt, Soliana, Toppenberg, Dekker, Clemencia, Franken, Pichardo, Loopstok, Palm, Kemp, Martinus, Goila, Tromp, Larrache, Ras, Smith, Carthy, Koolman, Correa, Simon, Maduro, Paula, Martis, Augusta, Brito, Arends, Korsen, Geerman, Hernandez, Oduber, Reyes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 21 di januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia** Diahuebs 20 di januari 2011 Dina lo ta na cas di 7'or te cu 9'or di anochi
Diabierna dia di entiero Dina lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica St.Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.21	186.93	187.73
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	214.34	216.30	218.48
Euro per XEU. 100	237.77	239.94	242.35

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E momento awor ta apropiá pa ahustá bo presupuesto. Un persona serca di bo ta haci algo cu ta decepcionábo. Definí bo gustonan y interes.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No sigui siendo esclabo di nada ni di ningun hende. Sali di tur loke ta paralisá bo potencial como ser humano. Programá bo mes pa ser tur un triunfadó. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Na bo banda tin personanan fuerte, sigur di nan mes, stabil y hopi spiritual cu ta sirbi di inspiracion pa bo sigui dilanti den bida.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta un excelente momento pa coregí erornan di bo pasado cu ta sigui afectando. Oracion y fe ta arma hopi poderoso. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Pone bo den contacto, comunicá cu e sernan kerí cu pa algun razon ta leu. Scirbi e carta, coreo electrónico òf manda nan un nota. .

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone bo trabao y obligacionnan un rato un banda pa bo recargá bo baterianan, tanto físico como emosional..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ser mas exigente cu loke bo ta considerá ta bo derechonan. No conformábo cu poco ya cu bo ta lo mihor. Manehá bo placa sabí, pa bo por multiplicá den corto tempo

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta den posicion di escogé entre dos persona. Ahustábo mas n'e realidad di e momento actual y mira bo plannan materialisá.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Terminá tur asunto pendiente pa bo traha espacio pa comiensonan nobo. No pone na duda pa bo vence bo plannan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Un persona mayor ta dependé awor di bo como nunca ántes. Bo tolerancia, comprencion y pasenshi ta indispensabel.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E fantasia ta caba y e realidad ta reina awor den bo bida. Bo mente ta expandé y bo ta descubrí secretonan cu bo no por imaginá bo mes.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Algo cu bo ta spera ta yega. Di a tene pasenshi, bo a ser recompensá. Hopi conocí ta buscabo pa bo compania y ta sera mas lasonan di amistad.

Renchi diamante na balor di 1077 US$ no a yega su destino

Diaranson merdia a yega na warda di polis un homber B.H. cu kier a entrega keho di desfalco. B.H. ta declara cu el a manda un renchi pa un joyeria cu UPS via Postkantoor y a resulta cu nunca a yega su destino. E renchi di diamante costa 1077 US Dollar, el a bay postkantoor pa reclama y e trahado a bisa cu for di 5 aña pasa nan a bira NV tur documento nan a wordo tira afo.

Ladronnan ta horta un flatscreen na un scol

DIARANSON mainta ora cu un persona encarga cu e scol Duna un Man a bin encontra cu ladronnan a kibra, drenta scol y bay cu un flatscreen. A tuma contact cu warda di polis pa rapota kiebro y ladronicia na e scol Dna un Man, caso tin debido atencion di polis.

Colegio Pastoor Kranwinkel campeon den futbol

Categoria B-mucha muher













RIBA cancha di Johan Cruyff na Jaburibari a tuma lugar e weganan final di e competencia di futbol escolar categoria B-mucha muher organisa pa IDEFRE. Den un tremendo ambiente cu apoyo grandi pa e hobennan di e 4 school clasifica, Colegio Laura Wernet Paskel, Mon Plaisir College, Colegio Felipe B. Tromp y Colegio Pastoor Kranwinkel, a cuminsa pa 3:00 p.m. cu e prome wega.

Colegio Pastoor Kranwinkel y Mon Plaisir College ta enfrenta otro, pa dicidi cual ta bira e school cu ta pasa pa e gran final. Hobennan di ambos school a hunga cu decision firme pa logra e victoria y cada minuut cu e wega a desaroya por a nota esaki. E wega a resulta fuerte di ambos banda cu tremendo hugada y tokenan di bala. Den un bunita wega brinda pa ambos school, e anotacion ta termina 3 pa 2 na fabor di Colegio Pastoor Kranwinkel cu asina ta sigura un posicion den e final nacional di futbol escolar categoria B-mucha muher.

E di dos wega di atardi a bay entre Colegio Laura Wernet Paskel y Colegio Felipe B. Tromp. E hobennan di Colegio Laura Wernet Paskel ta sali fuerte riba hugadanan, cu e deseo pa gana y mantene e titulo di campeon di aña pasa. Pero Colegio Felipe B. Tromp ta domina y demostra un trankilidad riba tereno y ta anota e golnan necesario pa resulta e scol ganador. Colegio Laura Wernet Paskel ta keda sorprendi cu e score di 3 pa 1 na fabor di Colegio Felipe B. Tromp cu ta pasa pa hunga e wega pa campeon.

Wega pa di 3er y 4er lugar

Mesora a sigui e wega pa e di tres y di cuater lugar cu a bay entre Mon Plaisir College y Colegio Laura Wernet Paskel. Hobennan di ambos scol a hunga un bunita wega cu a termina na fabor di Colegio Laura Wernet Paskel cu e score di 2 pa 0. Cu e resultado aki Colegio Laura Wernet ta keda na di tres lugar den e competencia di futbol escolar categoria B-mucha muher y Mon Plaisir College ta finalisa na di cuater lugar.

Wega pa Campeon

E ultimo wega di atardi tabata e wega pa campeon y Colegio Pastoor Kranwinkel ta enfrenta Colegio Felipe B. Tromp pa e titulo. Un wega cu a mustra rapido y facil, pero e hobennan di Colegio Felipe B. Tromp a duna un bon bataya y na final nan ta cay venci contra di Colegio Pastoor Kranwinkel cu anotacion di 3 pa 1. E titulo di campeon den futbol escolar categoria B-mucha muher 2011 ta bay pa e hobennan di Colegio Pastoor Kranwinkel, cu ta haya e honor pa representa Aruba den e 'Weganan Interinsular 2011'cu ta tuma lugar e fin di siman di 8 pa 11 di april 2011 na isla di Boneiro.

IDEFRE ta felicita tur scol cu a participa na e competencia e aña aki y a cay den clasificacion. Principalmente e scol campeon Colegio Pastoor Kranwinkel, cu ta logra e titulo pa prome biaha. E motivacion ta grandi pa continua cu training y prepara e ekipo pa duna un bon presentacion den luna di april na Bonaire, pa hunto por logra trece e titulo di campeon futbol mucha muher 'Weganan Interinsular 2011' pa Aruba.

Bin pasa un dushi rato na Oranjestad Dia di Betico

Bishita Museo Arqueologico, Museo Historico y Schoenerhaven











DIAMARS dia 25 di Januari awor, Dia di Betico, lo bira un dushi dia pa pasa hunto cu famia y/ of amigonan na Oranjestad. Museo Arqueologico Nacional Aruba y Museo Historico Aruba lo habri nan salanan di exposicion gratuitamente pa asina pueblo di Aruba haya oportunidad di descubri e aventura den su historia rico. Alabes, publico por disfruta di e hungamento di boto miniatura na Schoenerhaven cual ta ser organisa pa Stichting Rancho riba nos dia di fiesta nacional.

Ambos Museo lo ta habri pa publico entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Banda di su sala di exposicion permanente, Museo Arqueologico lo habri por ultimo biaha sala di exposicion temporario "Rancho, Nos Bario, Nos Museo, Tira un bista". Dos biaha riba e dia aki, esta pa 11.00'or di mainta y pa 1'or di merdia Stichting Rancho lo percura pa duna un guia di e exposicion "Rancho", sigui pa un guia cu ta sali na Museo pa Schoenerhaven pa e hungamento di boto miniatura. Pa e guia aki cupo ta limita, dus sea na tempo.

Museo Historico Aruba na Fort Zoutman, cual ta keda den un distancia cortico di Museo Arqueologico, ta ofrece e bishitante un exposicion tematico y cronologico di historia di Aruba cu ta sigui unda e exposicion permanente di Museo Arqueologico ta caba.

Na Museo Arqueologico, Stichting Rancho lo bende dushi pasa boca tipico y coi bebe, como tambe T-shirt y buki pa asina haci fundraising pa nan fundacion. Tambe na Museo Historico bar lot a bon surti pa esnan cu kier cumpra un dushi cuminda y coi bebe.

Museo Arqueologico, Museo Historico y Stichting Rancho ta invita henter pueblo pa, den un ambiente festivo, bin explora nos herencia den Oranjestad riba Dia di Betico!